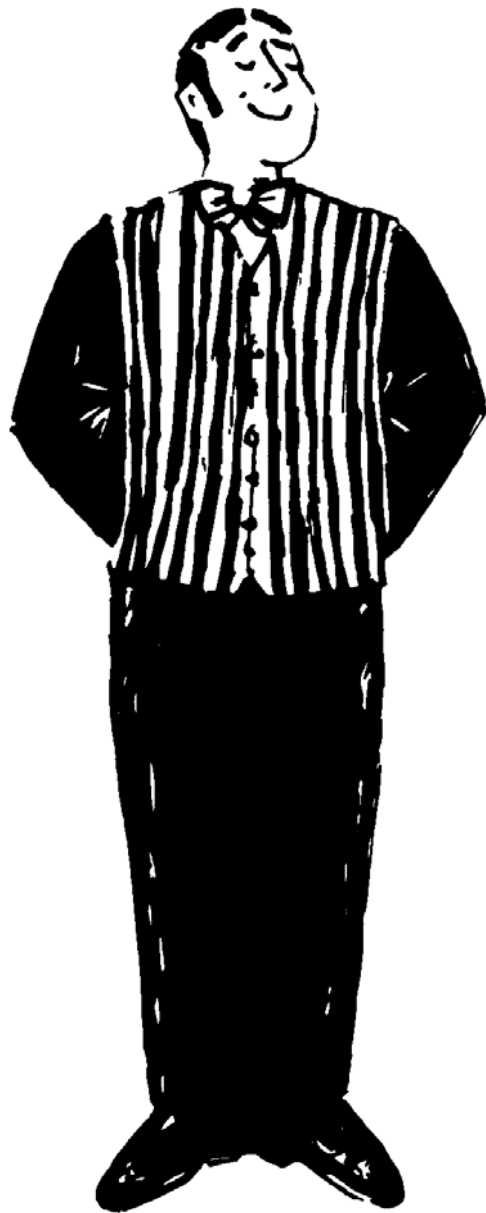


Manuel de montage

# Oyster IV

Digital / Digital CI



Version : Mai 2006

# **INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SYSTEME OYSTER DIGITAL**

Pas d'inquiétude, le montage du système Oyster n'a rien de sorcier. Il convient toutefois d'observer quelques points. Suivez précisément les présentes instructions de montage pour garantir le bon fonctionnement ultérieur de votre système Oyster.

**Lisez soigneusement et complètement chaque point des instructions avant de l'exécuter.**

Procédez de cette manière point par point et dans l'ordre indiqué.

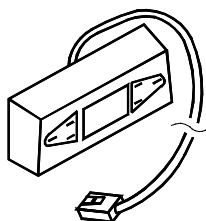
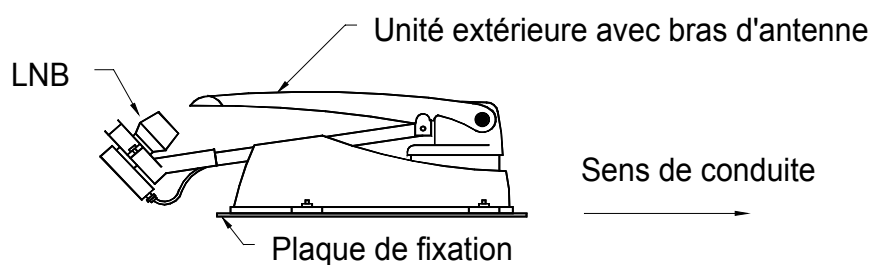
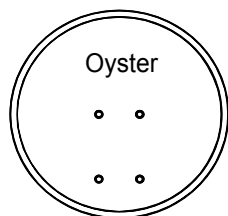
**Attention :**

**Appareil sensible. Ne jamais tirer sur le bras de l'antenne parabolique. Ne pas soulever ou tourner manuellement le bras de l'antenne parabolique : le bras ne doit être déplacé que par le moteur. Ne le soulever que par le capot en plastique ou la plaque en aluminium. Les vis sur le boîtier en plastique ne doivent être desserrées que par le fabricant du système.**

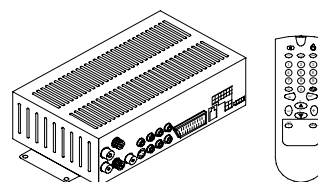
## Contenu de la fourniture

Vous devriez avoir devant vous :

Antenne parabolique



Souris satellite avec récepteur infrarouge



Récepteur numérique avec télécommande

Sachet de montage contenant :

- 5 m de câble de raccordement unité extérieure/récepteur
- Alimentation électrique tripolaire
- Câble télévision coaxial
- Câble SCART (péritel)
- Guide de démarrage rapide
- Instructions d'utilisation
- Instructions de montage
- Sachet de vis contenant :

6 vis à tête cruciforme pour la plaque de fixation

4 vis à tête cruciforme M6 avec rondelles éventail pour l'antenne parabolique

2 vis à tête cruciforme pour le raccordement coudé

# Montage

## 1. Préparation

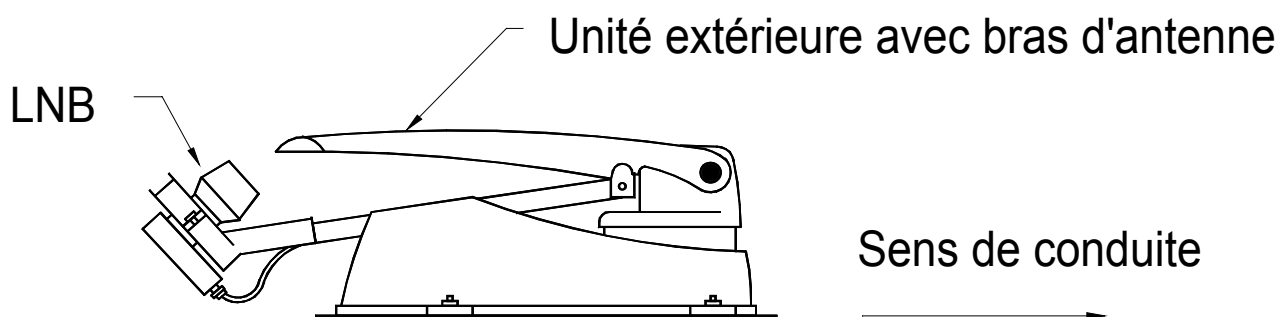
**Il est important que le toit de votre véhicule soit suffisamment stable. Si ce n'est pas le cas ou en cas de doute, fixez une tôle d'environ 2 mm d'épaisseur et d'environ 100 x 100 cm sur le panneau extérieur du toit. Renseignez-vous sur ce point auprès du constructeur de votre véhicule.**

Pour le montage du système, vous aurez besoin d'une clé à fourche de 13 mm, d'un tournevis cruciforme, d'un foret de 15 mm de diamètre, d'une perceuse, d'un cutter, d'un tournevis à lame plate de 3 mm, de tenailles, d'un nettoyant industriel pour le nettoyage de la plaque de fixation et d'un adhésif d'étanchéité de carrosserie à fort pouvoir adhésif (p.ex. Sicaflex).

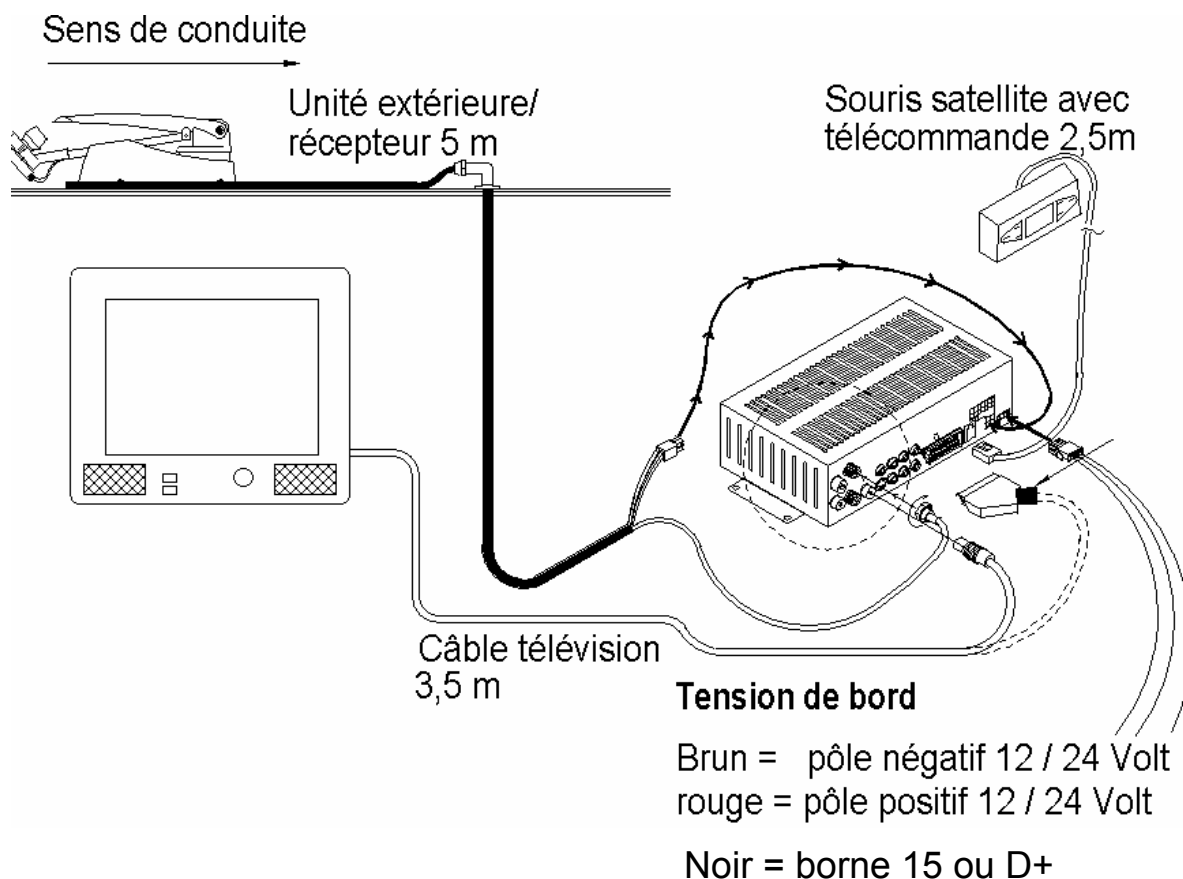
## 2. Choix de l'emplacement de montage

Après avoir dissipé tous les doutes concernant la stabilité du toit et pris toutes les dispositions pour un montage correct, positionnez provisoirement l'Oyster avec sa plaque de fixation sur l'emplacement prévu. Le bras de l'antenne parabolique et la tête de réception du système Oyster doivent maintenant pointer vers l'arrière du véhicule : aucune autre position n'est autorisée (voir l'illustration ci-dessous).

**Pour le choix définitif de l'emplacement de montage, tenez compte de l'espace nécessaire et, afin de faciliter les travaux de câblage ultérieurs, de l'emplacement des différents appareils.**



### a) Choix de l'emplacement des appareils



Pour faciliter le montage (câblage), veuillez observer ce qui suit :

- **Raccordement coudé**

Le raccordement coudé sur le toit doit se trouver du côté arrière du véhicule de sorte que l'entrée du câblage soit orientée vers l'arrière et protégée des projections d'eau. Pour faciliter la pose du câblage à l'intérieur du véhicule, il est recommandé de limiter autant que possible la distance entre le raccordement coudé et le récepteur.

- **Récepteur**

Le récepteur dispose d'un œil infrarouge externe avec affichage du canal (souris satellite) et peut donc être logé dans un placard ou compartiment de rangement (prévoir un dégagement de 5 cm par rapport aux 3 surfaces munies de fentes de refroidissement). Le récepteur devra être ultérieurement relié à la batterie de la cellule habitable (pour l'alimentation en tension de l'ensemble du système) et, par mesure de sécurité (afin d'interdire la conduite avec l'antenne parabolique ouverte), au circuit d'allumage du véhicule (borne 15).

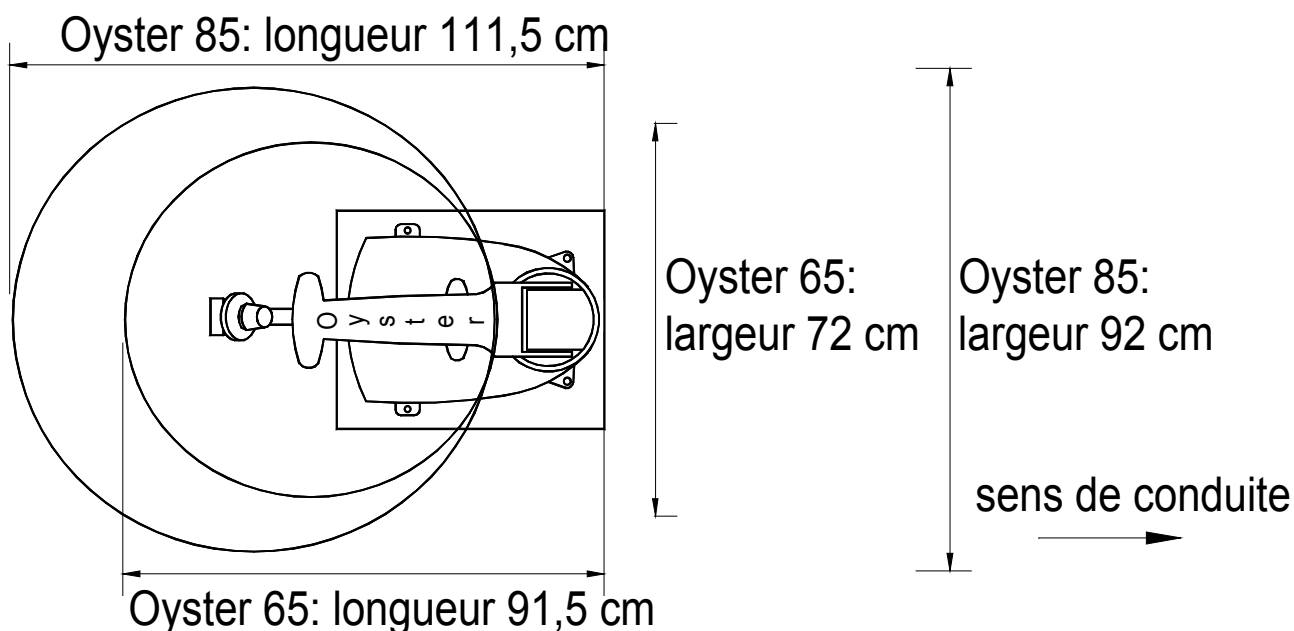
- **Souris satellite**

L'oeil infrarouge du récepteur est intégré à la souris satellite. La souris satellite devrait être placée en position visible près du téléviseur car c'est dans cette direction que vous pointerez la télécommande.

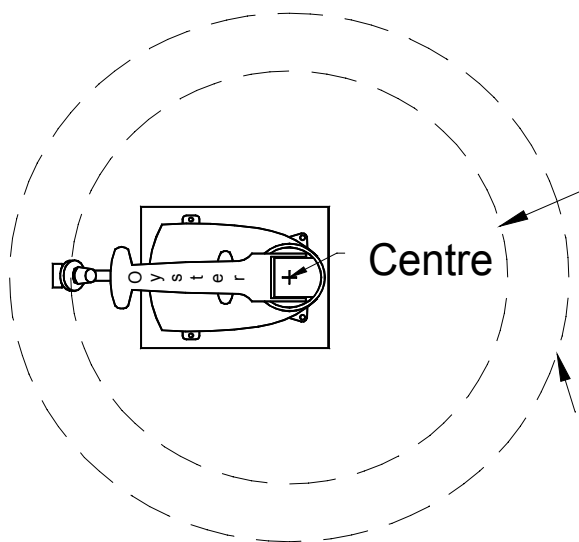
## b) Besoin d'espace du système Oyster

Prévoyez un espace suffisant pour le système Oyster replié ainsi que pour son rayon de rotation.

**En règle générale**, l'espace suivant est nécessaire pour le système Oyster replié : Tenez l'antenne parabolique non montée au-dessus de son bras et prévoyez une hauteur de 9 cm entre le toit et le bord inférieur de l'antenne.



Par la suite, le système Oyster devra être monté de telle sorte que la tête de réception pointe vers l'arrière du véhicule (voir dessin).



Rayon Oyster 65:

Rayon 54 cm à un hauteur de 55 cm

Rayon Oyster 85:

Rayon 65 cm à un hauteur de 55 cm

Pour le **rayon de rotation** du système Oyster, ne prévoyez un espace qu'au-dessus d'une hauteur de 135 mm à partir du bord supérieur du toit. Cela signifie que les équipements montés sur le toit comme les climatiseurs, trappes d'aération en position ouverte, coffres de toit, etc. doivent se trouver à partir de cette hauteur en dehors du rayon de rotation ci-dessous. Les objets dépassant de moins de 135 mm du bord supérieur du toit (ce qui est le cas de la plupart des galeries de toit) peuvent donc se trouver à l'intérieur de ce rayon de rotation, sans aucun risque d'interférence.

### 3. Pose de la plaque de fixation

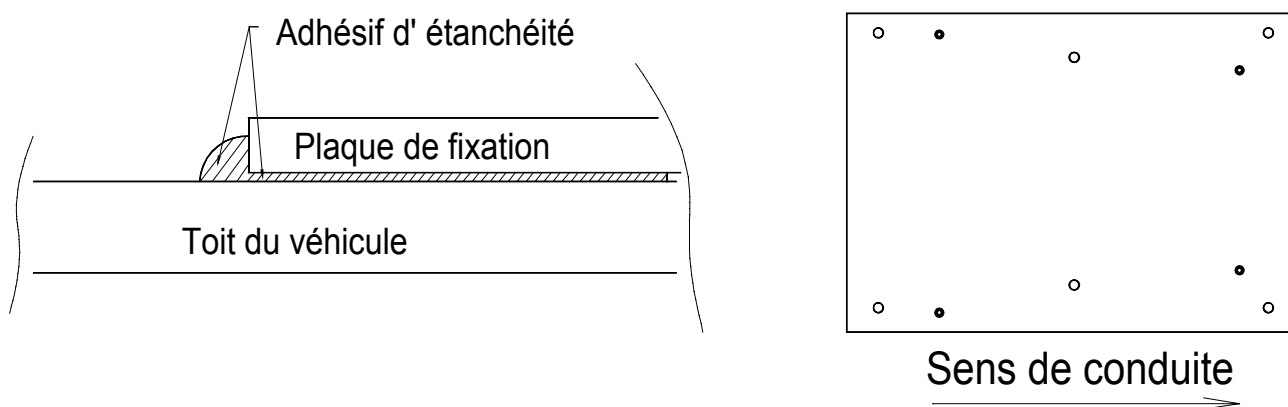
Une fois que vous avez défini l'emplacement définitif du système Oyster et que vous avez vérifié que sa position était correcte par rapport au sens de déplacement du véhicule, repérez les angles de la plaque de fixation.

#### **Attention !**

Repérez aussi impérativement la plaque de fixation et le toit du véhicule (en traçant un trait) pour exclure toute possibilité de montage en sens inverse. Le système Oyster ne peut être fixé que dans une seule position sur la plaque de fixation. La tête de réception doit pointer vers l'arrière du véhicule. Toute autre position du système est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.

Retirez maintenant le système de la plaque de fixation après avoir desserré les quatre écrous de fixation.

La plaque de fixation doit être collée sur le toit du véhicule au moyen d'un adhésif d'étanchéité de carrosserie du commerce puis vissée. Pour le nettoyage de la plaque de fixation et du toit, utilisez le produit de nettoyage spécial recommandé par le fabricant de l'adhésif d'étanchéité de carrosserie à fort pouvoir adhésif (p.ex. Sicaflex, Teroson à 1 composant polyuréthane). Après séchage du produit de nettoyage, appliquez l'adhésif d'étanchéité sur le dessous de la plaque de fixation, positionnez la plaque sur le toit et vissez-la au moyen des 6 vis à tôle fournies (voir dessin).



### 4. Mise en place du système Oyster

Commencez par brancher le gros faisceau de câblage sur le système Oyster. Pour ce faire, basculez ce dernier sur le côté. La connexion s'effectue dans la cavité ménagée dans la base du boîtier. Placez le système Oyster sur la plaque de fixation et guidez vers l'arrière le câble dans le petit évidement de la plaque inférieure. Si la plaque de fixation a été correctement montée, la tête de réception pointe maintenant vers

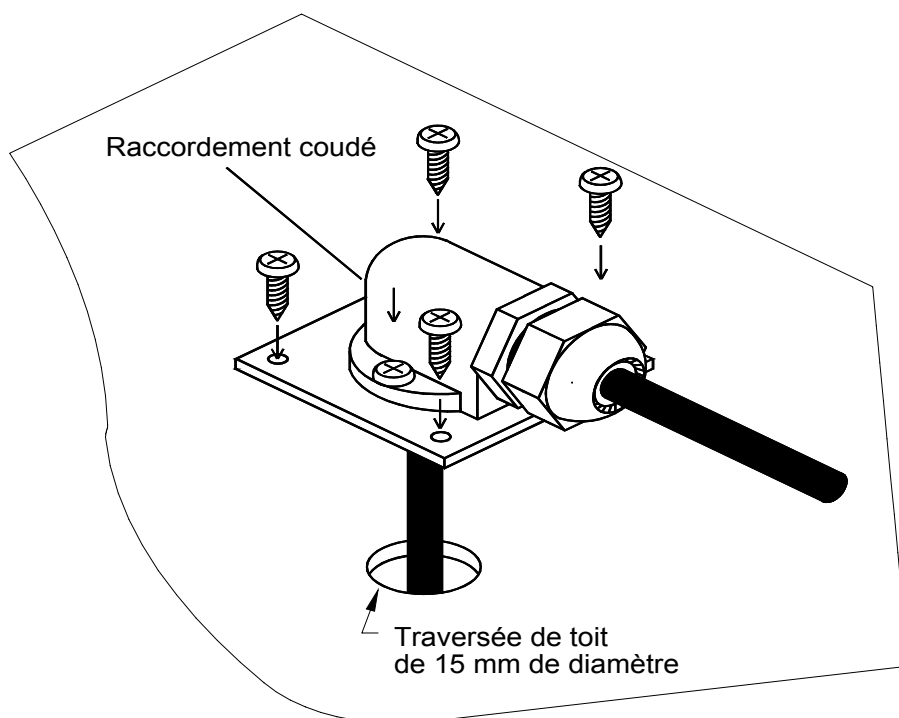


l'arrière du véhicule. Ne vissez pas le système Oyster sur la plaque de fixation à ce stade.

## 5. Fixation du raccordement coudé (traversée de toit)

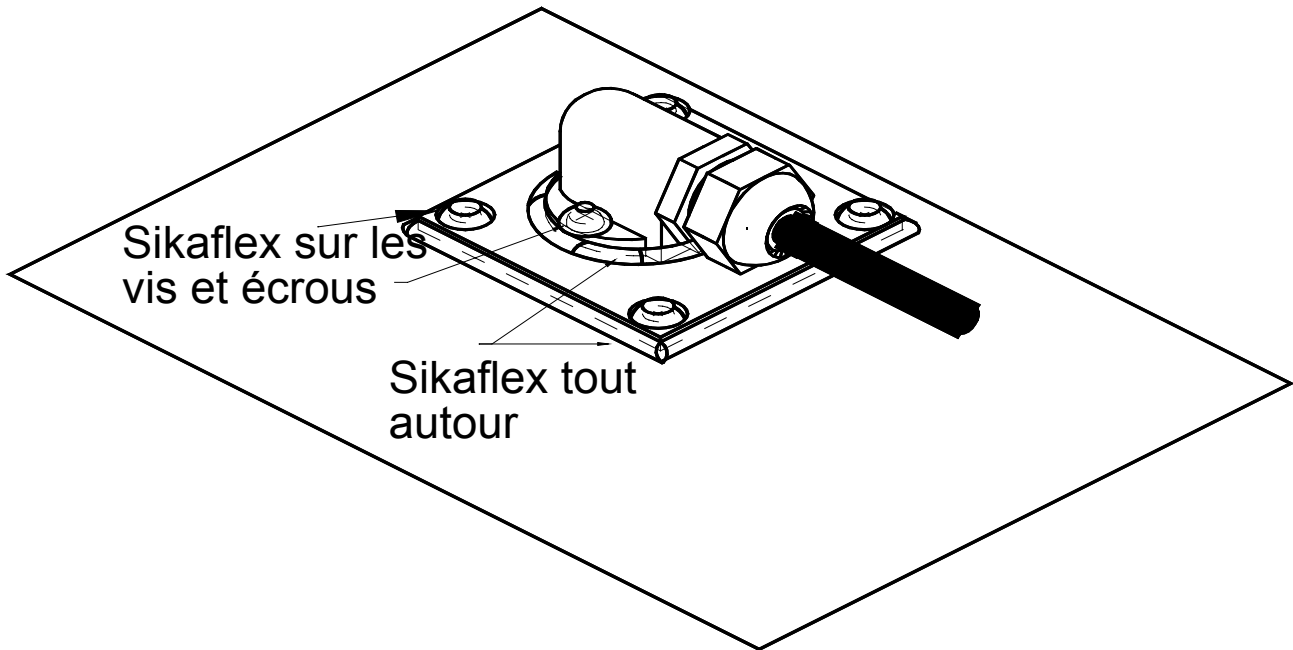
Le raccordement coudé doit être monté sur le toit du véhicule de telle sorte qu'il soit orienté vers l'arrière du véhicule et que l'entrée de câblage se trouve donc à l'arrière, à l'abri des projections d'eau.

a) Pour la traversée de câble sous le raccordement coudé, percez un trou d'environ 15 mm de diamètre.



b) La petite plaque de fixation pour le raccordement coudé doit être collée sur le toit du véhicule avec de l'adhésif d'étanchéité de carrosserie du commerce puis vissée. Pour le nettoyage de la petite plaque de fixation sur le toit, utilisez le produit de nettoyage spécial recommandé par le fabricant de l'adhésif d'étanchéité de carrosserie à fort pouvoir adhésif (p.ex. Sicaflex, Teroson à 1 composant polyuréthane). Après séchage du produit de nettoyage, appliquez l'adhésif d'étanchéité sur le dessous de la plaque de fixation, positionnez la plaque sur le toit et vissez-la au moyen des 4 vis à tôle fournies. Ne serrez pas les écrous du raccordement coudé à ce stade!

## Étanchéisation de la traversée de toit



Important: après étanchéisation et séchage, impérativement contrôler l' étanchéité

**d)** Posez de l'adhésif d'étanchéité sur tout le bord inférieur du raccordement coudé ainsi que tout autour des vis à tôle.

**d)** Posez proprement le câble sur le toit du véhicule (dans un conduit par exemple) et acheminez vers le bas le câble sortant du raccordement coudé jusqu'à l'appareil de commande.

**e)** Si le câble est trop long à l'intérieur du véhicule, vous pouvez aussi l'enrouler.

**f)** Serrez dans le sens des aiguilles d'une montre les écrous sur le raccordement coudé au moyen d'une clé à fourche de 27 mm.

**Contrôlez ensuite l'étanchéité au niveau de l'entrée du câblage, des vis à tôle et du pied du raccordement coudé.**

## 6. Pose du câblage

a) Faites descendre le câble Oyster sortant du raccordement soudé jusqu'au récepteur.

b) Pour le tronçon entre l'Oyster et le raccordement soudé sur le toit du véhicule, vous pouvez utiliser des conduits de câbles du commerce. Veillez cependant à ce que le conduit de câbles n'atteigne pas tout à fait l'Oyster car ceci limiterait la possibilité de déposer rapidement l'Oyster et il faudrait à chaque fois commencer par ouvrir le conduit de câbles.

c) Si le câble Oyster est trop long à l'intérieur du véhicule, vous pouvez aussi l'enrouler ou le raccourcir.

Le raccourcissement du câble doit être effectué conformément aux dessins suivants.

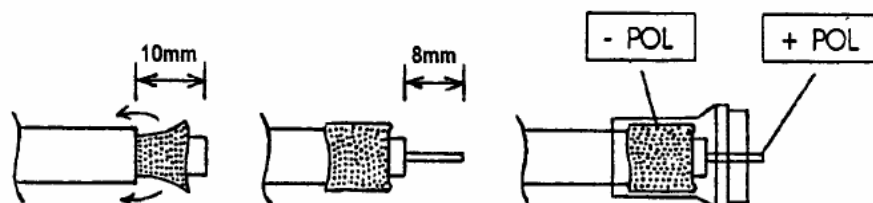
### Raccourcissez le câble comme suit :

En raccourcissant le câble allant à l'unité extérieure, conservez impérativement

le connecteur à 4 broches fourni. Sans lui, il n'y a pas de connexion possible au récepteur. Avant de couper le faisceau, notez que le câble satellite doit être environ 40 cm plus long que les autres câbles.

Raccordez les extrémités respectives des quatre conducteurs d'alimentation coupés, après élimination de la longueur en excès, avec des connecteurs appropriés. Respectez les couleurs du câblage (rouge avec rouge, etc.). Pour le câble satellite, vous aurez besoin de visser une fiche F (non fournie) neuve sur le câble satellite raccourci.

### Montage de la prise F :



Veillez à ce que les conducteurs intérieur et extérieur ne puissent pas créer un court-circuit.

## 7. Alimentation électrique

Veillez à ce que l'alimentation électrique du système Oyster soit suffisante.

- a) Le système Oyster doit être relié à une tension de bord 12 V ou 24 V.
- b) Pour le raccordement au réseau de bord, la section du câble utilisé ne doit pas être inférieure à 2,5 mm<sup>2</sup>. Au-delà d'une longueur de câblage de 6 m, utilisez une section de 4,0 mm<sup>2</sup>.
- c) Dans tous les cas, le raccordement au réseau de bord par les câblages existants n'est pas idéal. Souvent, la section du câble est insuffisante et/ou d'autres consommateurs (comme le téléviseur) sont déjà alimentés par ces câblages. Du coup, la tension disponible est généralement insuffisante !
- d) La solution optimale (et recommandée) consiste à poser un câblage de tension de bord distinct pour relier le système Oyster à la batterie. Cette ligne doit être protégée par un fusible 10 à 20 A.

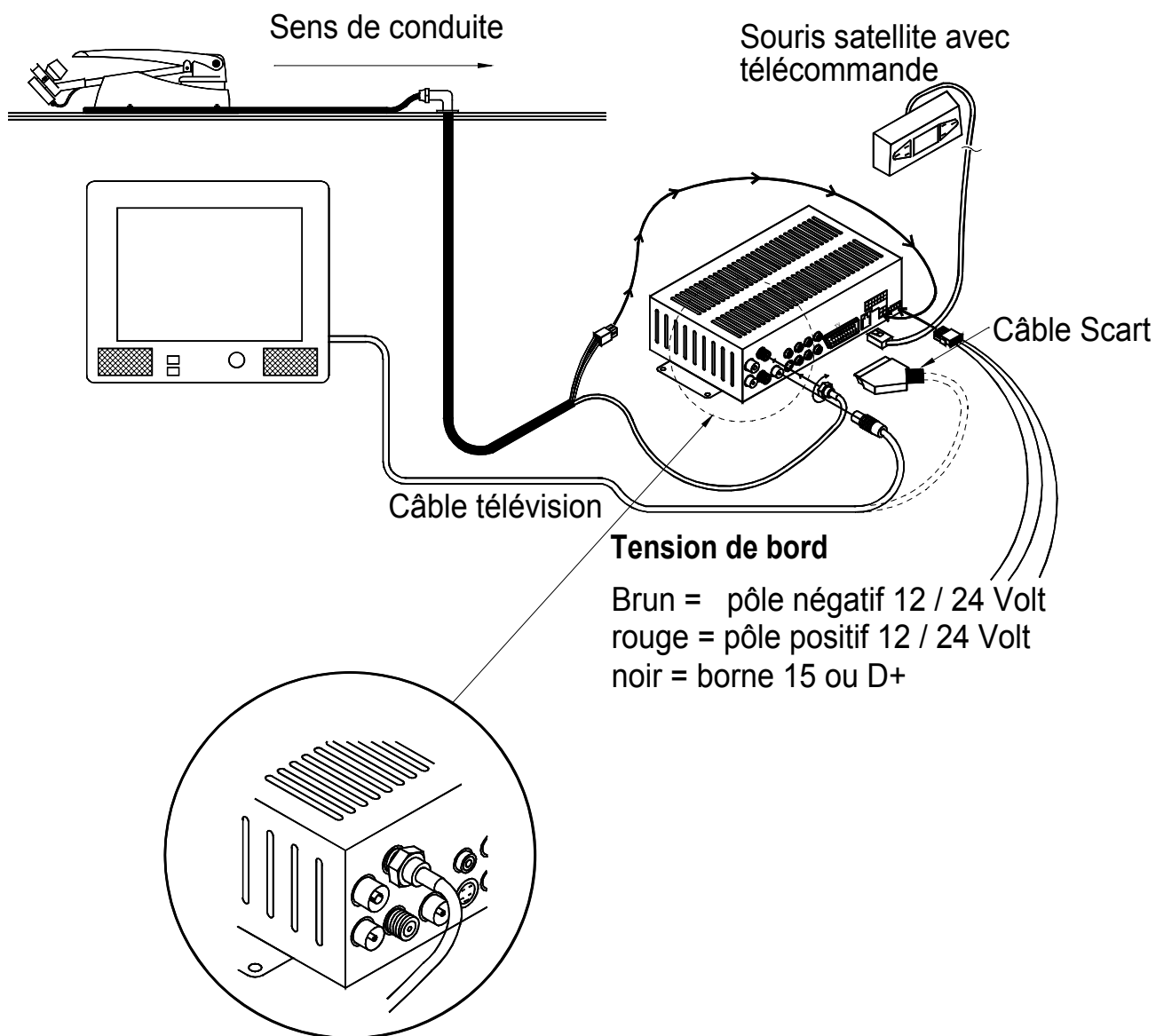
## 8. Circuit de sécurité

Pour éviter des dommages dus à l'oubli de replier l'Oyster au démarrage du véhicule, reliez le fil noir du câblage d'alimentation électrique du récepteur à la borne 15 (circuit sous tension lorsque le contact est établi et hors tension lorsque le contact est coupé). Vous pouvez aussi utiliser la ligne D+ arrivant de l'alternateur et qui transporte une tension de 12 à 14 V après le démarrage du moteur. De cette manière, le système se rétracte automatiquement à l'établissement du contact et au démarrage du moteur. Ceci fonctionne aussi lorsque le système a été placé en mode de basse consommation au moyen de la touche « SLEEP » (pour plus de détails sur cette fonction, se reporter aux Instructions d'utilisation).

De cette manière, le système ne peut pas se déployer lorsque le contact est établi ou le moteur est en marche.

## 9. Branchement des appareils

Branchez les câbles comme illustré ci-dessous.



## 10. Montage de l'antenne parabolique

Une fois tous les appareils raccordés, l'opération suivante consiste à poser l'antenne parabolique.

**Attention :** Veillez à ce qu'il n'y ait pas à proximité de l'unité extérieure un outil ou autre objet qui empêcherait la rotation du système.

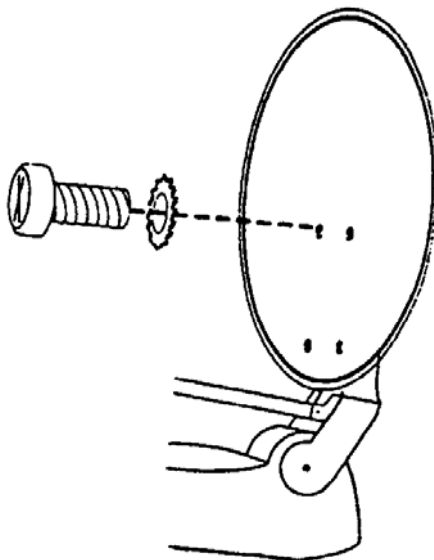
a) Placez l'interrupteur principal au dos du récepteur sur la position « MARCHE » (I).

b) Appuyez sur la touche rouge de la télécommande. L'Oyster (unité extérieure rotative) se place sur la dernière position prise avant la mise hors tension et commence la recherche automatique.

c) Lorsque l'Oyster a atteint une position plus ou moins verticale, stoppez le mouvement en appuyant sur la touche « EXIT » (quitter). Pour ce faire, pointez la télécommande vers la souris satellite.

Attendre que le système soit immobile avant de commencer le montage de l'antenne parabolique.

Vissez maintenant l'antenne parabolique sur son bras au moyen des quatre vis cruciformes et rondelles éventail.



## **11. Accord du téléviseur et du récepteur**

Il y a deux méthodes possibles pour relier le récepteur au téléviseur. Ne suivez les instructions que d'**une seule** des deux méthodes !

**1ère méthode** : Connexion avec le câble TV coaxial fourni, restitution du son en mono seulement

Commencez par mémoriser sur le téléviseur le canal de réception du récepteur satellite. (Pour la sélection du canal et la mémorisation, reportez-vous aux instructions d'utilisation de votre téléviseur). Pour transmettre un menu ou une image de télévision au téléviseur, le système doit être sous tension. Cherchez maintenant le canal de réception sur le téléviseur (reportez-vous aux instructions d'utilisation du téléviseur). Lorsqu'une image (texte de menu ou programme de télévision) apparaît sur le téléviseur, le canal correct a été trouvé. Enregistrez maintenant ce canal dans l'emplacement de programme de votre choix.

**2ème méthode** : Connexion via la prise TV-Scart (péritel) avec un câble Scart (péritel) Cette connexion permet une restitution stéréo.

Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de brancher le câble TV coaxial fourni. Vous n'avez rien d'autre à faire que de brancher le câble Scart (péritel) dans la prise TV-Scart (péritel) de chacun des appareils. Sur le téléviseur, il vous suffit de sélectionner le mode « AV ».

Remettez le système hors tension en appuyant sur la touche rouge « Power » (alimentation) de la télécommande.

L'unité extérieure retourne dans sa position de rangement et coupe l'alimentation en tension de l'unité extérieure et du récepteur.

**Le système est maintenant prêt à fonctionner.**

Pour les principales fonctions d'utilisation du système, reportez-vous aux instructions d'utilisation sommaires (voir page suivante).

**Avant de mettre le système sous tension, assurez-vous que la vue vers le sud est dégagée, faute de quoi la réception satellite n'est pas possible.**

## **12.UTILISATION DE L'OYSTER**

1. Allumez la télévision et sélectionnez l'emplacement de programme satellite mémorisé dans le téléviseur (en général 1 ou, avec une connexion Scart (péritel), AV et/ou 0).
2. Pour mettre l'Oyster sous tension, appuyez sur la touche rouge de la télécommande.

**A partir de ce point, tout le reste, jusqu'à la transmission de l'image, s'effectue de manière entièrement automatique.**

L'Oyster commence par se placer sur la dernière position de réception. Pendant le déplacement du système sur le toit du véhicule, les traits verts tournent en rond sur la souris satellite.

Si le véhicule n'a pas bougé depuis la dernière transmission d'image, l'image de la télévision s'affiche immédiatement.

Si le véhicule s'est déplacé, l'Oyster ne peut restituer aucune image sur la dernière position de réception et la recherche entièrement automatique du satellite s'effectue.

Dans certaines régions (comme une partie de la Grèce et en Turquie), certains satellites (comme Astra) n'émettent pas des signaux d'une force suffisante et ne peuvent donc pas être captés. Dans ce cas, effectuez une recherche sur la base de l'emplacement (se reporter aux Instructions d'utilisation détaillées).

Si une de ces opérations est interrompue au moyen de la touche EXIT de la télécommande, le menu Oyster s'affiche à l'écran.

Si le satellite a été trouvé entre-temps et qu'une image est captée, vous pouvez changer de chaîne à l'aide des touches P+ ou P- de la télécommande.

Pour mettre l'Oyster hors tension, appuyez sur la touche rouge de la télécommande ou appuyez simultanément pendant environ 3 secondes sur les deux touches de la souris satellite.



**Si vous avez des questions concernant la pose du système de réception satellite Oyster, n'hésitez pas à appeler notre Hotline après-vente au :**

**ten Haaft France : +33 389 237365**

**Z.I. Est 75, Rue du Prunier, 68000 Colmar**

**Téléphone ten Haaft Allemagne : +49 (0) 72 37 – 48 55 – 0**

**Nous sommes à votre service du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30.**

**ou à tout moment sur Internet sur <http://www.ten-haaft.de>**

**Sincères salutations**

**ten Haaft GmbH**